

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ ТАДЖИКИСТАН
МЕЖГОСУДАРСТВЕННОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ
«РОССИЙСКО-ТАДЖИКСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ»

«Утверждаю»
Декан факультета иностранных языков
Саидова Л.В.
«1» сентября 2023г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Практическая фонетика первого иностранного языка»

Направление подготовки - 45.03.02 Лингвистика

Профиль: «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»
(китайский язык)

Форма подготовки очная

Уровень подготовки бакалавриат

Душанбе 2023 г.

Рабочая программа составлена в соответствии с требованиями федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 12.08.2020 № 969, и изменениями в федеральные государственные образовательные стандарты высшего образования от 26.11.2020 №1456

При разработке рабочей программы учитываются:

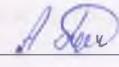
- требования работодателей;
- содержание программ дисциплин, изучаемых на предыдущих и последующих этапах обучения;
- новейшие достижения в данной предметной области.

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры восточных языков, протокол № 10 от 26 мая 2023г.

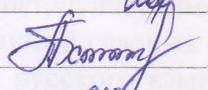
Рабочая программа утверждена УМС факультета иностранных языков, протокол № 10 от 28 августа 2023г.

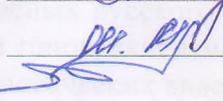
Рабочая программа утверждена Учёным советом факультета иностранных языков, протокол № 10 от 30 августа 2023г.

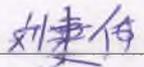
Заведующая кафедрой  к.ф.н., доц. Ходжамуродова Ш.Р.

Зам. председателя УМС факультета  преп. Азимова Г.Э.

Разработчики:  к.ф.н., доц. Ходжамуродова Ш.Р.

 ст.преп. Бахтдавлатова К.А.

 Шамбезода М.Х.

Разработчик от организации:  Директор центра Конфуций при ТНУ

Расписание занятий дисциплины

Ф.И.О. преподавателя	Аудиторные занятия		Приём СРС	Место работы преподавателя
	лекция	Практические занятия (КСР)		
			Четверг 09:40-15:00	РТСУ, кафедра восточных языков, новый корпус каб. 410(а)
			Четверг 09:40-15:00	РТСУ, кафедра восточных языков, новый корпус каб. 410(а)
			Четверг 09:40-15:00	РТСУ, кафедра восточных языков, новый корпус каб. 410(а)

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ИЗУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Курс «Практическая фонетика первого иностранного языка» имеет целью формирование правильного китайского литературного произношения у студентов.

1.2. Задачи дисциплины:

– освоение базовых понятий фонетики и фонологии, которые необходимы для правильной постановки и коррекции звуков;

– ознакомление со специфическими особенностями фонетического строя китайского языка (фонологической системой гласных и согласных китайского языка в сопоставлении с системой гласных и согласных русского языка; структурой слога в китайском языке; модулированием речи и системой тонов, акцентной группой, синтагмой, ударением), что позволит понять суть и системность фонетических явлений языка;

– овладение понятийным аппаратом следующих терминов практической фонетики: фонетика и фонология; артикуляция; аспирация; альвеолярность; палатализация; монофтонги; дифтонги; трифтонги; интонация; ритм; темп; мелодика; тембр; синтагма; фразовая акцентуация; позиционная долгота гласных; ассимиляция; редукция; ударение в словах и предложениях; тоны и их разновидности; сандхи тонов ;

– Формирование базовых теоретических навыков в овладении правильным произношением и интонацией, а также систематизация представлений о значении звуковой стороны языка как средства общения;

– Формирование произносительных и интонационных навыков с последующей их реализацией в связной речи.

1.3. Требования к результатам освоения дисциплины

Код	Результат освоения ООП <i>Содержание компетенций (в соответствии с ФГОС)</i>	Перечень планируемых результатов обучения	Вид оценочного средства
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	ИУК. 6.1. Применяет знание о своих ресурсах и их пределах (личностных, ситуативных, временных и т.д.), для успешного выполнения порученной работы. ИУК. 6.2. Понимает важность планирования перспективных целей собственной деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда. ИУК. 6.3. Реализует намеченные цели деятельности с учетом условий, средств, личностных возможностей, этапов карьерного роста, временной перспективы развития деятельности и требований рынка труда. ИУК. 6.4. Критически оценивает эффективность использования времени и других ресурсов при решения поставленных задач, а также относительно полученного результата. ИУК. 6.5. Демонстрирует интерес к учебе и использует предоставляемые возможности для приобретения новых знаний и навыков.	Деловая/ ролевая игра; Кейс-задание; Круглый стол; Дискуссия;
ПК-2	Способен осуществлять устный последовательный перевод	ИПК-2.1 Способен осуществлять профессиональную коммуникацию с заказчиком, применяя знания культурно-коммуникативных особенностей, позволяющих преодолеть влияние стереотипов во время контакта с представителями различных культур. ИПК – 2.2 Осуществляет устный последовательный перевод с китайского языка на русский и наоборот используя принятые нормы поведения и национальный этикет.	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
ПК-3	Способен осуществлять письменный перевод типовых документов	ИПК - 3.1 Понимает стратегию и способы перевода в зависимости от поставленной задачи; виды приемы и технологии перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения адекватности и эквивалентности перевода; ИПК - 3.2 Осуществляет письменный перевод с китайского языка на русский и на оборот, используя имеющийся шаблон, оформляет текст перевода в соответствии с требованиями, обеспечивающие аутентичность исходного документа.	Дискуссия. Тестирование. Контроль самостоятельной работы. Контрольная работа. Устный опрос.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

2.1. Дисциплина «Практическая фонетика первого иностранного языка» относится к вариативной части профессионального цикла (Б1.В.02). При освоении данной дисциплины необходимы умения и готовность обучающегося по дисциплине 1, указанной в Таблице 2. Дисциплины 2-3, взаимосвязаны с данной дисциплиной, они изучаются параллельно. Теоретическими дисциплинами и практиками, для которых освоение данной дисциплины необходимо как предшествующее 4.

2.2. Таблица 2.

№	Название дисциплины	Семестр	Место дисциплины в структуре ОПОП
1	Основы языкознания	1-2	Б1.О.12
2	Практический курс первого иностранного языка	1-8	Б1.О.16
3	Вводно-коррекционный курс первого иностранного языка	1	Б1.В.01
4	Теоретическая фонетика первого иностранного языка	5	Б1.В.05
5	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	4-7	Б1.О.18
6	Практика устной и письменной речи первого иностранного языка	5-7	Б1.О.20

3. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ КУРСА, КРИТЕРИИ НАЧИСЛЕНИЯ БАЛЛОВ

Объем дисциплины составляет 4 зачетная единица, всего: 144 ч. Из которых: практические занятия - 32ч., КСР - 32ч., всего аудиторной нагрузки: 64ч., самостоятельная работа – 80ч., 2 семестр зачет с оценкой.

3.1. Структура и содержание теоретической части курса (не предусмотрено)

3.2. Структура и содержание практической части курса (32ч)

Тема 1. Понятие об артикуляционной базе. Китайский фонетический алфавит пиньинь: создание и значение системы транскрипции иероглифов. **2ч**

Тема 2. Структура слога китайского языка: инициалы и финалы. **2ч**

Тема 3. Система тонов: тон как важное смыслообразующее средство, особенности мелодики каждого тона. Знаки тонов. Практические рекомендации для разучивания тонов. **2ч**

Тема 4. Основные требования к произношению звуков: согласные b, p, d, t, g, k, m, f, n, l, h; гласные a, e, o, i, u, ü; дифтонги ai, ei, ao, ou. **2ч**

Тема 5. Употребление букв w, y: одно из средств разграничения границ слогов в слове. Слогораздел. **2ч**

Тема 6. Сандхи тонов. Полное изменение тонов: сочетание двух слогов третьего тона. Основные требования к произношению звуков **2ч**

Тема 7. Финалы, заканчивающиеся носовым звуком. Конечный заднеязычный носовой η и переднеязычный носовой π: особенности артикуляции и противопоставление по признаку мягкости-твердости. **2ч**

Тема 8. Носовые финалы an, en, ang, eng, ong. Словесное ударение: сильноударные, слабоударные и безударные слоги. Легкий тон как реализация полного тона в безударном слоге. **2ч**

Тема 9. Сандхи тонов: частичное изменение тона; третий низкий тон; чередование тона морфемы «不» bù. **2ч**

Тема 10. Согласные j, q, x особенности образования и произношения альвеолярно-палатальных глухих звуков. Противопоставление согласных по признаку наличия или отсутствия придыхания. **2ч**

Тема 11. Носовые финалы in, ing: особенности произношения заднеязычных и переднеязычных носовых звуков. **2ч**

Тема 12. Согласные z, c, s Особенности образования и произношения альвеолярных мягких звуков **2ч**

Тема 13. Особая финаль i: особенности произношения и ограничения сочетаемости; два варианта особого гласного i. **2ч**

Тема 14. Дифтонг uo: особенности произношения, ограничения сочетаемости и графической записи. **2ч**

Тема 15. Слог er: особенности произношения и ограничения сочетаемости. Эрризованные финалы: простая и сложная эризация; изменения финалей. Обычные и эризованные финалы

серии «а» и серии «е»: особенности записи и чтения. **2ч**

Тема 16. Согласные zh, ch, sh, r Особенности образования и произношения ретрофлексивных глухих аффрикат и фрикативных звуков; ограничения сочетаемости с отдельными финалями. Соотношение с русскими звуками [чж], [ч], [ш], [ж]. **2ч**

3.3. Структура и содержание КСР (32ч)

Тема 1. Сложные финали с медиалью-й- Особенности образования сложных финалей с медиалью -й. **2ч**

Тема 2. Система лабио – палатальных финалей серии «а» и серии «е». Редукция гласного звука. Ограничения в сочетаемости и особенности графической записи. **2ч**

Тема 3. Система тонов: тон как важное смыслообразующее средство, особенности мелодики каждого тона. Знаки тонов. Практические рекомендации для разучивания тонов. **2ч**

Тема 4. Основные требования к произношению звуков: согласные b, p, d, t, g, k, m, f, n, l, h; гласные a, e, o, i, u, y; дифтонги ai, ei, ao, ou. **2ч**

Тема 5. Употребление букв w, y: одно из средств разграничения границ слогов в слове. Слогораздел. **2ч**

Тема 6. Сандхи тонов. Полное изменение тонов: сочетание двух слогов третьего тона. Основные требования к произношению звуков. **2ч**

Тема 7. Финали, заканчивающиеся носовым звуком. Конечный заднеязычный носовой η и переднеязычный носовой π: особенности артикуляции и противопоставление по признаку мягкости-твердости. **2ч**

Тема 8. Носовые финали an, en, ang, eng, ong. Словесное ударение: сильноударные, слабоударные и безударные слоги. Легкий тон как реализация полного тона в безударном слоге. **2ч**

Тема 9. Сандхи тонов: частичное изменение тона; третий низкий тон; чередование тона морфемы «不» bù. **2ч**

Тема 10. Согласные j, q, x особенности образования и произношения альвеолярно-палатальных глухих звуков. Противопоставление согласных по признаку наличия или отсутствия придыхания. **2ч**

Тема 11. Носовые финали in, ing: особенности произношения заднеязычных и переднеязычных носовых звуков. **2ч**

Тема 12. Согласные z, c, s Особенности образования и произношения альвеолярных мягких звуков. **2ч**

Тема 13. Особая финаль i: особенности произношения и ограничения сочетаемости; два варианта особого гласного i. **2ч**

Тема 14. Дифтонг uo: особенности произношения, ограничения сочетаемости и графической записи. **2ч**

Тема 15. Слог er: особенности произношения и ограничения сочетаемости. Эризованные финали: простая и сложная эризация; изменения финалей. Обычные и эризованные финали серии «а» и серии «е»: особенности записи и чтения. **2ч**

Тема 16. Согласные zh, ch, sh, r Особенности образования и произношения ретрофлексивных глухих аффрикат и фрикативных звуков; ограничения сочетаемости с отдельными финалями. Соотношение с русскими звуками [чж], [ч], [ш], [ж]. **2ч**

№	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Литература	Кол-во баллов в неделю
		лек	Пр	лаб	КСР	СРС		
2 семестр								

№	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Литература	Кол-во баллов в неделю
		лек	Пр	лаб	КСР	СРС		
1	Тема 1. Понятие об артикуляционной базе. Китайский фонетический алфавит пиньинь: создание и значение системы транскрипции иероглифов.		2		2	5	5.1	12.5
2	Тема 2. Структура слога китайского языка: инициали и финали.		2		2	5		12.5
3	Тема 3. Система тонов: тон как важное смысловоразличительное средство, особенности мелодики каждого тона. Знаки тонов. Практические рекомендации для разучивания тонов.		2		2	5		12.5
4	Тема 4. Основные требования к произношению звуков: согласные b, p, d, t, g, k, m, f, n, l, h; гласные a, e, o, i, u, ü; дифтонги ai, ei, ao, ou.		2		2	5		12.5
5	Тема 5. Употребление букв w, y: одно из средств разграничения границ слогов в слове. Слогораздел.		2		2	5		12.5
6	Тема 6. Сандхи тонов. Полное изменение тонов: сочетание двух слогов третьего тона. Основные требования к произношению звуков		2		2	5		12.5
7	Тема 7. Финали, заканчивающиеся носовым звуком. Конечный заднеязычный носовой η и переднеязычный носовой π: особенности артикуляции и противопоставление по признаку мягкости-твердости.		2		2	5		12.5
8	Тема 8. Носовые финали an, en, ang, eng, ong. Словесное ударение: сильноударные, слабоударные и безударные слоги. Легкий тон как реализация полного тона в безударном слоге.		2		2	5		12.5
7	Тема 9. Сандхи тонов: частичное изменение тона; третий низкий тон; чередование тона морфемы «不» bù.		2		2	5		12,5
8	Тема 10. Согласные j, q, x особенности образования и произношения альвеолярно-палатальных глухих звуков. Противопоставление согласных по признаку наличия или отсутствия придыхания.		2		2	5		12.5
9	Тема 11. Носовые финали in, ing: особенности произношения заднеязычных и переднеязычных носовых звуков.		2		2	5		12.5
10	Тема 12. Согласные z, c, s Особенности образования и произношения альвеолярных мягких звуков		2		2	5		12.5
11	Тема 13. Особая финаль i: особенности произношения и ограничения сочетаемости; два варианта особого гласного i.		2		2	5		12.5
12	Тема 14. Дифтонг uo: особенности произношения, ограничения сочетаемости и графической записи.		2		2	5		12.5
13	Тема 15. Слог er: особенности произношения и ограничения сочетаемости. Эрризованные финали: простая и сложная эризация; изменения финалей. Обычные и эризованные финали серии «a» и серии «e»: особенности записи и чтения.		2		2	5		12.5

№	Раздел дисциплины	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)					Литература	Кол-во баллов в неделю
		лек	Пр	лаб	КСР	СРС		
14	Тема 16. Согласные zh, ch, sh, r Особенности образования и произношения ретрофлексивных глухих аффрикат и фрикативных звуков; ограничения сочетаемости с отдельными финалями. Соотношение с русскими звуками [чж], [ч], [ш], [ж].		2		2	5		12,5
15	Тема 19. Сложные финали с медиалью-й- Особенности образования сложных финалей с медиалью -й.		2		2	5		12,5
16	Тема 20. Система лабио – палатальных финалей серии «а» и серии «е». Редукция гласного звука. Ограничения в сочетаемости и особенности графической записи.		2		2	5		200
ВСЕГО			32		32	80		

Формы контроля и критерии начисления баллов

Контроль усвоения студентом каждой темы осуществляется в рамках бально-рейтинговой системы (БРС), включающей текущий, рубежный и итоговый контроль. Студенты **1 курсов**, обучающиеся по кредитно-рейтинговой системе обучения, могут получить максимально возможное количество баллов - 300. Из них на текущий и рубежный контроль выделяется 200 баллов или 49% от общего количества.

На итоговый контроль знаний студентов выделяется 51% или 100 баллов.

Порядок выставления баллов: 1-й рейтинг (1-7 недели до 12,5 баллов+12,5 баллов (8 неделя – Рубежный контроль №1) = 100 баллов), 2-й рейтинг (9-15 недели до 12,5 баллов+12,5 баллов (16 неделя – Рубежный контроль №2) = 100 баллов), итоговый контроль 100 баллов.

К примеру, за текущий и 1-й рубежный контроль выставляется 100 баллов: лекционные занятия – 21 балл, за практические занятия (КСР, лабораторные) – 31,5 балл, за СРС – 17,5 баллов, требования ВУЗа – 17,5 баллов, рубежный контроль – 12,5 баллов.

В случае пропуска студентом занятий по уважительной причине (при наличии подтверждающего документа) в период академической недели деканат факультета обращается к проректору по учебной работе с представлением об отработке студентом баллов за пропущенные дни по каждой отдельной дисциплине с последующим внесением их в электронный журнал.

Итоговая форма контроля по дисциплине (зачет, зачет с оценкой, экзамен) проводится как в форме тестирования, так и в традиционной (устной) форме. Тестовая форма итогового контроля по дисциплине предусматривает: для естественнонаучных направлений – 10 тестовых вопросов на одного студента, где правильный ответ оценивается в 10 баллов, для гуманитарных направлений/специальности – 25 тестовых вопросов, где правильный ответ оценивается в 4 балла. Тестирование проводится в электронном виде, устный экзамен на бумажном носителе с выставлением оценки в ведомости по аналогичной системе с тестированием.

Таблица 4.

Неделя	Активное участие на лекционных занятиях, написание конспекта и выполнение других видов работ*	Активное участие на практических занятиях, КСР	СРС Написание реферата, доклада, эссе Выполнение других видов работ	Выполнение положения высшей школы (установленная форма одежды, наличие рабочей папки, а также других пунктов устава высшей школы)	РК №1	Всего

1	2	3	4	5	6	7
1	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
2	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
3	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
4	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
5	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
6	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
7	3	4,5	2,5	2,5	-	12,5
8	-	-	-	-	12,5	12,5
Первый рейтинг	21	31,5	17,5	17,5	12,5	100

Формула вычисления результатов дистанционного контроля и итоговой формы контроля по дисциплине за семестр для студентов 1-х курсов:

$$ИБ = \left[\frac{(P_1 + P_2)}{2} \right] \cdot 0,49 + Эи \cdot 0,51$$

, где ИБ – итоговый балл, P_1 - итоги первого рейтинга, P_2 - итоги второго рейтинга, $Эи$ – результаты итоговой формы контроля (зачет, зачет с оценкой, экзамен).

4. УЧЕБНО - МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине «Практическая фонетика первого иностранного языка» включает в себя:

4.1. План–график выполнения самостоятельной работы по дисциплине «Практическая фонетика первого иностранного языка»

№ п/п	Объем самостоятельной работы в часах	Тема самостоятельной работы	Форма и вид самостоятельной работы	Форма контроля
1	5	Тема 23. Дифтонги и трифтонги. Восходящие и нисходящие дифтонги. Ограничения сочетаемости. Особенности артикуляции	Составление схемы строения речевого аппарата.	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант

2	5	Тема 24. Сложные финалы с медиалью -i-. Система палатальных финалей серии «а» и серии «е»: особенности образования и произношения финалей	Подготовка схемы «инициали и финалы китайского языка»	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
3	5	Тема 25. Полная и частичная редукция гласного-е-. Особенности записи медиали -i- в начале слова. Двусложные слова с 5полнотонированными	Подготовка выразительного чтения прозаического текста.	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
4	5	Тема 26.Противопоставление ударных (полнотонированных) и безударных(редуцированных) слогов. Высота, форма, длительность и интенсивность образующих тонов	Подготовка к фонетическому анализу слова	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
5	5	Тема 27. Сандхи тонов Основные признаки каждого тона, их изменение при сочетании с другими слогами.	Подготовка к транскрипционному диктанту.	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
6	5	Тема 28. Сочетание двух слогов 1-го тона; Сочетание двух слогов 2-го тона;	Подготовка к фонетическому анализу слова.	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
7	5	Тема 29. Сочетание 2-го тона с другими тонами; Сочетание 3-го тона с другими тонами;	Подготовка выразительного чтения прозаического текста	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
8	5	Тема 30. Чередование тона морфем «七» qī семь и «八»bā восемь при сочетании со слогом четвертого тона.	Подготовка к транскрипционному диктанту.	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
9	5	Тема 31. Система лабио – палатальных финалей серии «а» и серии «е».Редукция гласного звука. Ограничения в сочетаемости и особенности графической записи.	Подготовка выразительного чтения прозаического текста	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
10	5	Тема 32. Сложные финалы с медиалью-ü- Особенности образования сложных финалей с медиалью -ü.	Подготовка выразительного чтения прозаического текста.	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
11	5	Тема 33. Сложные финалы с медиалью-ü- Особенности образования сложных финалей с медиалью -ü.	Подготовка выразительного чтения прозаического текста.	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
12	5	Тема 34. Согласные zh, ch, sh, r Особенности образования и произношения ретрофлексивных глухих аффрикат и фрикативных звуков; ограничения сочетаемости с	Подготовка выразительного чтения прозаического текста.	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант

		отдельными финалями. Соотношение с русскими звуками [чж], [ч], [ш], [ж].		
13	5	Тема 35. Слог eg: особенности произношения и ограничения сочетаемости. Эрризованные финали: простая и сложная эризация; изменения финалей. Обычные и эризованные финали серии «а» и серии «е»: особенности записи и чтения.	Подготовка к транскрипционному диктанту.	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
14	5	Тема 36. Дифтонг uo: особенности произношения, ограничения сочетаемости и графической записи.	Подготовка к транскрипционному диктанту.	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
15	5	Тема 37. Особая финаль i: особенности произношения и ограничения сочетаемости; два варианта особого гласного i.	Подготовка к фонетическому анализу слова	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
16	5	Тема 38. Согласные z, c, s Особенности образования и произношения альвеолярных мягких звуков.	Подготовка к фонетическому анализу слова	Устный опрос Письменные задания Фонетический диктант
Всего 80				

4.2. Характеристика заданий для самостоятельной работы обучающихся и методические рекомендации по их выполнению

Виды самостоятельной работы студентов:

Прежде чем приступить к выполнению заданий для самостоятельной работы, необходимо изучить материал и сопоставить его трактовками, предлагаемыми в источниках в списке рекомендованной литературы. В УМК представлены основные вопросы на китайском языке, представляющие собой, по сути, основное содержание изучаемой темы и план ее изложения во время ответа на практическом занятии и на зачете. Поэтому задания, направленные на формирование навыков правильного литературного произношения на основе прослушивания аудиоматериалов, записанных носителями языка, а также последующего проигрывания текстов, составляют основу СРС.

В процессе освоения дисциплины необходимо регулярно обращаться к списку терминов, предлагаемых преподавателем в начале преподавания курса. К концу изучения курса каждым студентом должен быть составлен полный глоссарий терминов по практической фонетике китайского языка. Упражнения на составления списка терминов с русскоязычными эквивалентами, дефинициями и примерами является крайне необходимыми при подготовке к семинарским занятиям по каждой теме.

Ряд упражнений, предлагаемых в практикуме, включает материал, направленный на систематизацию знаний, полученных слушателями курса «Практическая фонетика». При возникновении затруднений в подготовке к семинарским занятиям рекомендуется обратиться к пособиям по практической фонетике китайского языка. Всегда можно также обратиться к преподавателю за получением индивидуальной консультации.

4.1. Требования к представлению и оформлению результатов самостоятельной работы

Представлены в Фонде оценочных средств, прилагаемом к данной РПД.

4.2. Критерии оценки выполнения самостоятельной работы

Критериями оценки результатов внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся являются:

- уровень освоения учебного материала;
- уровень умения использовать теоретические знания при выполнении практических задач;
- уровень сформированности общеучебных умений;
- уровень умения активно использовать электронные образовательные ресурсы, находить требующуюся информацию, изучать ее и применять на практике;
- обоснованность и четкость изложения материала;
- оформление материала в соответствии с требованиями;
- уровень умения ориентироваться в потоке информации, выделять главное;
- уровень умения четко сформулировать проблему, предложив ее решение, критически оценить решение и его последствия;
- уровень умения определить, проанализировать альтернативные возможности, варианты действий;
- уровень умения сформулировать собственную позицию, оценку и аргументировать ее.

Качество выполнения внеаудиторной самостоятельной работы студентов оценивается посредством текущего контроля самостоятельной работы студентов с использованием балльно-рейтинговой системы. Текущий контроль СРС – это форма планомерного контроля качества и объема приобретаемых студентом компетенций в процессе изучения дисциплины, проводится на практических занятиях и КСР.

Максимальное количество баллов по каждому виду задания студент получает, если:

- обстоятельно с достаточной полнотой излагает соответствующую тему;
- дает правильные формулировки, точные определения, понятия терминов;
- правильно отвечает на дополнительные вопросы преподавателя, имеющие целью выяснить степень понимания студентом данного материала.

5. СПИСОК УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ, ИНФОРМАЦИОННО- МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1 . Основная литература

1. 发展汉语 (第2版) 初级听力 (1) 北京。2011。170页 (2016.第10次印刷)
2. Алексахин, А.Н. Теоретическая фонетика китайского языка : учебное пособие / А.Н. Алексахин. — 3-е изд. — Москва : ВКН, 2017. — 368 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — Режим доступа.: <https://e.lanbook.com/book>
3. Алексахин, А.Н. Алфавит китайского языка путунхуа. Буква - фонема - звук речи - слог - слово : учебное пособие / А.Н. Алексахин. — 3-е изд. — Москва : ВКН, 2016. — 200 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — Режим доступа <https://e.lanbook.com/book>.
4. Алексахин, А.Н. Вводный курс практической фонетики китайского языка путунхуа для русскоязычных студентов. Фонема - Звук речи - Слог - Слово : учебное пособие / А.Н. Алексахин. — 3-е изд. — Москва : ВКН, 2016. — 184 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book/>

5. Жигульская, Д.А. Тексты для аудирования к «Практическому курсу китайского языка» : учебное пособие / Д.А. Жигульская ; под редакцией А.Ф. Кондрашевского. — Москва : ВКН, 2017. — 96 с. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система «Лань» : [сайт]. — Режим доступа: <https://e.lanbook.com/book>

5.2. Дополнительная литература

1. Зодиенко Т.П. Начальный курс китайского языка Ч.1 М.: Восточная книга, 2007. – 303с.
2. Румянцев М.К. Фонетика и фонология современного китайского языка. М.: АСТ Восток-Запад, 2007.-302с.
3. Самохин С.И. Практический курс по китайского языка пособие по аудированию: учебное пособие Ч.1 Новосибирск НГПУ, 2007. – 214с.
4. Спешнев Н.А. Введение в китайский язык: фонетика и разговорный язык: учебник СПб,КАРО, 2004.-256с.

5.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети Интернет

1. www.busuu.com/ru/
1. www.baidu.com
2. www.twirpx.com/file/1800186/

6. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ

Учебно- методический комплекс (УМК) призван помочь студентам-лингвистам в самостоятельной работе по освоению курса практической фонетики (китайского языка)- одной из основных лингвистических дисциплин, изучаемых по данной специальности. УМК ориентирован на системное представление фонетического строя китайского языка, в том числе на основе сравнения с фонетическим строем русского языка.

Основными теоретическими положениями, а их описании являются теория уровней языка, оппозиционное представление фонетических категорий, учет контекстного представления фонем, учет фонемных инвариаций, представление о видах и аспектах фонетики.

Предлагаемый УМК призван определить основные ориентиры, опираясь на которые слушатели смогут в дальнейшем самостоятельно анализировать встречающиеся трудности в практической фонетике китайского языка, а также усваивать и упорядочивать материал обширной

Исследовательской литературы по интерпретации сложных теоретических понятий и явлений.

При подготовке к занятиям рекомендуется к каждому термину выписывать его эквивалент на русском языке и определение.

Сознательное формирование у студентов умений и навыков характеризуется как направленный процесс, разворачивающийся по четкой программе и предусматривающий способы коррекции самоконтроля. Поэтому обучающимся важно, в первую очередь, усваивать соответствующие правила и инструкции в ходе изучения материала, уметь опираться на знания, полученные в процессе изучения практического курса китайского языка.

Основные рекомендации студентам:

- 1) Учить наизусть общенаучную и основную терминологическую лексику.
- 2) О выполнении практической работы студент отчитывается устно, все термины дублируются на русском языке.
- 3) На зачете студент отвечает устно на один из теоретических вопросов и выполняет практическое задание.
- 4) Для самостоятельной подготовки к зачету рекомендуется использовать следующие учебники:

1. Спешнев Н.А. Фонетика китайского языка Л. Издательство Ленинградского

Университета, 1980-142с.

2. Алексахин А.Н. Алфавит китайского путунхуа. Буква Фонема.Звук. Слог. Для начинающих и продолжающих изучать китайский язык. М.: АСТ. Восток-Запад, 2008 -124с.

После изучения материала по отдельным темам слушателям предлагается выполнить практическую работу как допуск к зачету. При выполнении данной работы надо использовать тексты лекции, учебники и справочники по практической фонетике (см. список литературы). Практическая работа носит комплексный характер и направлена на повторение и закрепление теоретических знаний, на их систематизацию. Ее выполнение поможет студентам подготовиться к зачету и при ответе теоретического материала приводить соответствующие примеры. Задания содержат языковой материал, который позволяет проиллюстрировать изученные теоретические вопросы и применить описанные в разделе методы фонетического анализа. Упражнения должны выполняться студентами самостоятельно в виде домашнего задания с последующей проверкой преподавателем на занятиях.

7. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Аудитории факультета Иностранных языков (411,412,414), в которых проводятся занятия по дисциплине «Практическая фонетика первого иностранного языка» оснащены проектором для проведения презентаций и просмотра фильмов. Также в университете имеется обширный библиотечный фонд, не только печатных, но и электронных изданий, с которыми студенты могут ознакомиться в открытом доступе.

В Университете созданы специальные условия обучающихся с ограниченными возможностями здоровья - специальные учебники, учебные пособия и дидактические материалы, специальные технические средства обучения коллективного и индивидуального пользования, предоставление услуг ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь, проведение групповых и индивидуальных коррекционных занятий, обеспечение доступа в здания организаций и другие условия, без которых невозможно или затруднено освоение дисциплины обучающимися с ограниченными возможностями здоровья.

Обучающимся с ограниченными возможностями здоровья предоставляются бесплатно специальные учебники и учебные пособия, иная учебная литература, а также обеспечивается:

наличие альтернативной версии официального сайта организации в сети "Интернет" для слабовидящих;

присутствие ассистента, оказывающего обучающемуся необходимую помощь;

обеспечение выпуска альтернативных форматов печатных материалов (крупный шрифт или аудиофайлы);

возможность беспрепятственного доступа обучающихся в учебные помещения, столовые, туалетные и другие помещения организации, а также пребывания в указанных помещениях (наличие пандусов, поручней, расширенных дверных проёмов, лифтов).

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ, ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ИТОГАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Форма итоговой аттестации 2 семестр – зачет с оценкой.

Итоговая система оценок по кредитно-рейтинговой системе с использованием буквенных символов

Оценка по буквенной системе	Диапазон соответствующих наборных баллов	Численное выражение оценочного балла	Оценка по традиционной системе
A	10	95-100	Отлично
A-	9	90-94	
B+	8	85-89	Хорошо
B	7	80-84	
B-	6	75-79	
C+	5	70-74	Удовлетворительно
C	4	65-69	
C-	3	60-64	
D+	2	55-59	
D	1	50-54	
Fx	0	45-49	Неудовлетворительно
F	0	0-44	

Содержание текущего контроля, промежуточной аттестации, итогового контроля раскрываются в фонде оценочных средств, предназначенных для проверки соответствия уровня подготовки по дисциплине требованиям ФГОС ВО.

ФОС по дисциплине является логическим продолжением рабочей программы учебной дисциплины. ФОС по дисциплине прилагается.